

TWKL-200-10/2

INSTALLATION, DRIFT OCH UNDERHÅLL



*Always read these operating instructions carefully.
Follow the instructions carefully.*

Innehåll

1. Allmän information.....	1
2. Identifiering av bruksanvisningen	1
3. Tekniska data	1
4. Modifiering av produkten	2
5. Säkerhetsrelaterad information	2
5.1 Säkerhetsanvisningar.....	2
6. Tekniska specifikationer.....	4
6.1 Maskinbeskrivning.....	4
7. Montering och installation.....	5
7.1 Allmän information.....	5
7.2 Monteringsanvisningar.....	5
7.3 Härdning.....	6
7.4 Stäng av.....	6
7.5 Justering av den pneumatiska anordningen.....	6
8. Idrifttagning.....	7
8.1 Säkerhetsföreskrifter.....	7
9. Felsökning	8
10. Underhåll	9
10.1 Daglig inspektion och underhåll.....	9
10.2 Veckobesiktning och underhåll.....	9
10.3 Månatlig inspektion och underhåll.....	9
10.4 Årlig inspektion och underhåll.....	9
10.5 Kontroll av oljenivån	9
11. Bilaga	10
11.1 Kretsdiagram.....	10

**TIPS & TRICKS**

I avsnittet "Tips & tricks" visar vi dig enkla lösningar för att arbeta ännu effektivare med dina TWIN BUSCH®-produkter.

<https://www.twinbusch.co.uk/Tips-Tricks: :74.html>

24/7 servicecenter:

Vårt 24/7 Self-Service Center är en mobil webbplats för självdiagnos av problem med din Twin Busch-hjullyft, däckbytare eller balanseringsmaskin. Här erbjuder vi dig en omfattande samling videor som täcker ett brett spektrum av ämnen som är relevanta för din Twin Busch-produkt, från finjustering till underhåll och byte av komponenter.

24/7 Self-Service Center är ett mångsidigt verktyg som hjälper dig att lära dig hur du själv underhåller och reparerar din Twin Busch-lyft, däckväxlare eller balanseringsmaskin.

För att öppna sidan på din mobila enhet, besök twinbusch.com/qr eller skanna QR-koden här intill.

För Twin Busch-hjullyftar som levererats från mitten av 2020 hittar du också QR-koden på en dekal på kontrollboxen.

1. Allmän information

Den horisontella luftkompressorn TWKL-200-10/2 är fullt utrustad med backventil, tryckreducerare, justerbar tryckbrytare med ON/OFF-brytare, inkl. motorskydd och startavlastning, säkerhetsventil, manometer, kulventil och kondensatavtappning, inkl. testcertifikat för tryckkärlet.

Produktens specialegenskaper:

- 1A bearbetningskvalitet
- Produktion enligt ISO 9001
- 2-cylindrig enhet
- 200 liters tank

2. Identifiering av bruksanvisningen

Bruksanvisning för TWKL-200-10/2 från

Twin Busch GmbH,
Ampèrestrasse 1,
D-64625 Bensheim

Telefon: +49 6251-70585-0
Fax: +49 6251-70585-29
Internet: www.twinbusch.de
E-post: info@twinbusch.de

Twin Busch UK Ltd.
9, Linnell Way
Telford Way Industrial Estate
NN16 8PS, Kettering (Northants)

Telefon +44 (0) 1536 522 960
Internet: www.twinbusch.co.uk
E-post info@twinbusch.co.uk

Status: -00, 26.05.2025

Fil: TWKL-200-10-2_Kompressor_Manual_00_20250526.pdf

3. Tekniska data

Längd/bredd/höjd (mm)	1550 x 560 x 1000
Sugkapacitet	420 l/min
Drivspänning	230 V
Arbetsstryck	10 bar
Prestanda	2,2 kW
Vikt ca	124 kg
Arbetsmiljö (inomhus)	Arbetstemperatur: +5 °C till +40 °C Relativ luftfuktighet: 85 %

4. Modifiering av produkten

Felaktig användning, modifieringar, ombyggnader och tillbehör till luftkompressorn och alla dess komponenter som inte har godkänts av tillverkaren är inte tillåtna. Tillverkaren tar inget ansvar för felaktig installation, drift eller överbelastning. CE-certifieringen och certifikatets giltighet upphör också att gälla vid felaktig användning.

Om du behöver göra några ändringar, kontakta din återförsäljare eller den kompetenta personalen på Twin Busch GmbH i förväg.

5. Säkerhetsrelaterad information

Läs bruksanvisningen noggrant innan du tar luftkompressorn i drift. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Följ anvisningarna noggrant för att uppnå bästa prestanda från maskinen och för att undvika skador på grund av personlig oaktsamhet.

Kontrollera noggrant att alla anslutningar och komponenter är oskadda.

5.1 Säkerhetsanvisningar

Vi tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig installation och drift, överbelastning eller olämpliga golvförhållanden.

- Läs och förstå alla säkerhetsinstruktioner innan du använder apparaten.
- Endast utbildad personal får använda maskinen.
- Se till att maskinen endast används vid nominellt tryck och att operatören är informerad om detta.
- Alla lufttrycksanordningar som är anslutna till maskinen måste kalibreras för ett nominellt tryck som minst motsvarar maskinens nominella tryck.
- Om flera kompressorer är anslutna till tryckluftssystemet samtidigt måste varje maskin vara utrustad med en backventil för att förhindra att luften strömmar tillbaka in i maskinen genom utloppsventilerna.
- Tryckluften får aldrig användas för andning.
- Operatörer måste alltid bära lämpliga skyddskläder när de arbetar med tryckluft.
- Alla trycksatta delar, inklusive tryckluftsslangarna, måste kontrolleras regelbundet. De får inte uppvisa några tecken på skador och får endast användas i enlighet med bruksanvisningen eller det avsedda användningsområdet.
- Om tryckluft strömmar in i slutna utrymmen måste nödvändig kylning tillhandahållas.
- Innan arbete, underhåll eller reparationer utförs på maskinen måste tryckluftssystemet tömmas helt. Maskinen måste också säkras mot oavsiktlig start.
- Skydda kroppen från kontakt med tryckluften.
- Säkerhetsventilen på luftbehållaren måste kontrolleras regelbundet enligt följande anvisningar.
- Maskinen får inte användas i miljöer som innehåller explosiva gaser eller ångor.
- Ökad försiktighet krävs vid användning av tryckluft för rengöring. Använd därför skyddsglasögon.
- Säkerhetsutrustning, skyddskåpor, värme- och ljudisolering får inte avlägsnas.
- Bär lämpliga arbetskläder.

5.2 Varningar

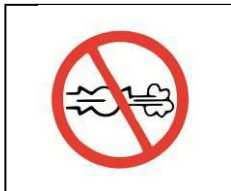
Alla varningar finns för att säkerställa att användaren använder enheten på ett säkert och korrekt sätt. Läs symbolerna noggrant och memorera deras betydelse för framtida bruk.



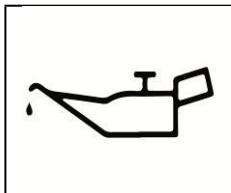
Läs alla instruktioner och säkerhetsanvisningar noggrant före användning!



Trampa inte på reglerventiler eller andra delar av trycksystemet!



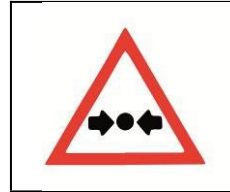
Öppna inte utloppskranen utan att luftslangen är ansluten!



För påfyllning av kompressorolja.



Varning: Het yta!



Maskinen står under tryck!



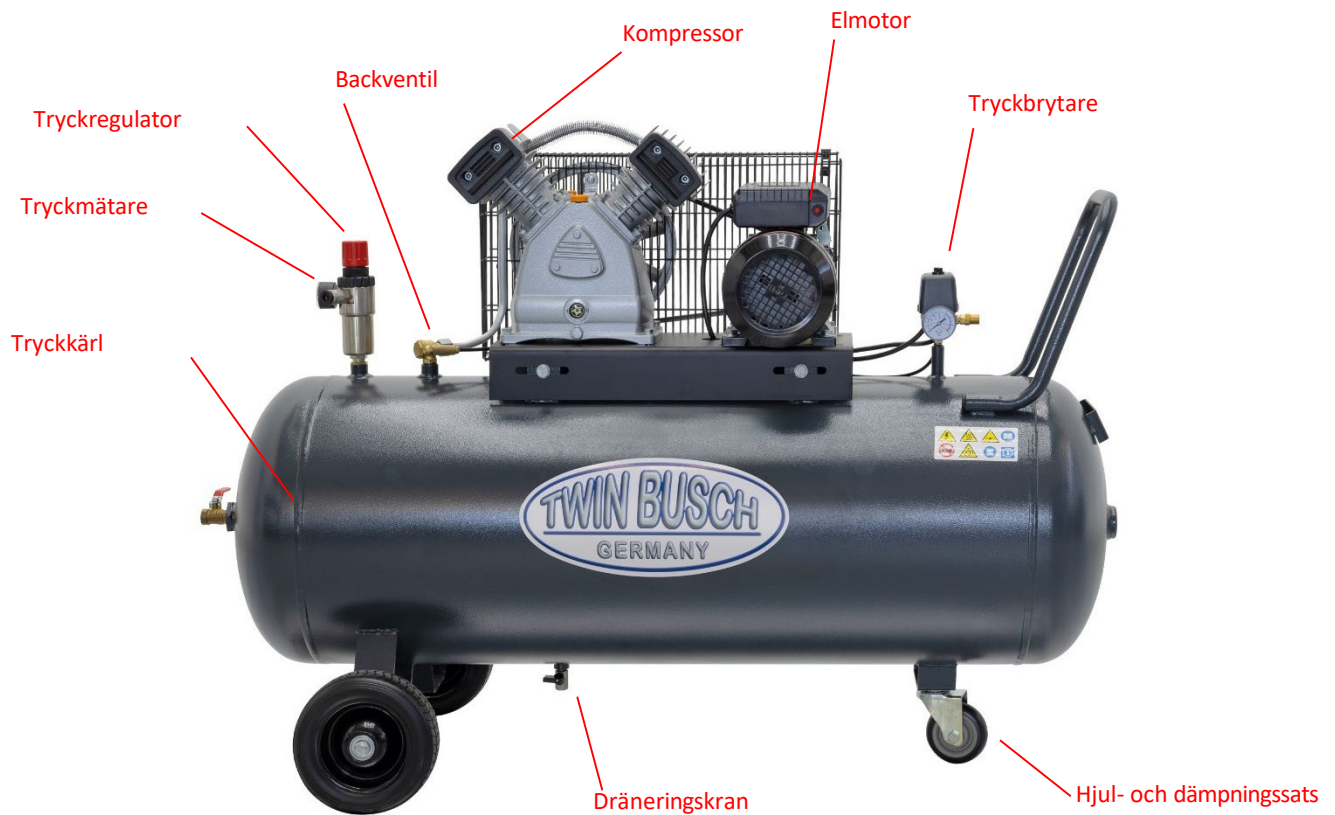
Automatisk drift!



Öppna inte locken när kompressorn är igång!

6. Tekniska specifikationer

6.1 Maskinbeskrivning



Beskrivning	Funktion
Kompressor	Kompressorn används för att generera tryckluft. Kompressorns friktionsytor smörjs med olja.
Elmotor	Elmotorn driver kompressorn.
Tryckkärl	Tryckkärlet används för att hålla tryckluften, eliminera tryckfluktuationer, separera kondensatet och som stöd för kompressorelementen.
Skyddshölje	Skyddshöljet skyddar mot oavsiktlig kontakt med systemdrivningens rörliga delar.
Tryckomkopplare	Tryckomkopplaren slår på och stänger av kompressorn i automatiskt läge.
Tryckmätare	Tryckmätaren används för att kontrollera trycket i tryckbehållaren.
Säkerhetsventil	Säkerhetsventilen ansvarar för att upprätthålla maximalt tryck i tanken och är inställd på att utlösa tryckavlastning om det inställda trycket överskrider med mer än 10 %.
Backventil	Backventilen säkerställer luftflödet i riktning från kompressorn till tanken.
Dräneringskran	Kondensatavtappningen används för att ta bort kondensat och olja från tanken.
Tryckregulator	Tryckregulatorn används för att minska trycket i de anslutna pneumatiska enheterna och är en extra anordning.

7. Montering och installation

7.1 Allmän information

- Kompressorn måste installeras så att avståndet till taket och närmaste vägg är minst 40 cm.
- Använd endast lämplig lyft- och transportutrustning för transport. Se till att utloppskranen inte skadas under transporten.
- Tillräcklig lufttillförsel måste säkerställas för kylning och sugning till kompressorn. Luften får inte innehålla några brandfarliga eller explosiva ämnen.
- Tryckkärlets manöverorgan, underhållspunkter, kopplingar och röranslutningar måste vara åtkomliga.
- Första hjälpen-skåp och bärbara brandsläckare måste installeras i närheten av maskinen så att de är tillgängliga i nödsituationer, till exempel vid skador eller brand.
- När kompressorn är igång får den inte transporteras eller flyttas.

Observera: Kontrollera maskinen innan du startar den varje gång, inklusive all säkerhetsutrustning och skyddskåpor. Eventuella fel på maskinen måste åtgärdas innan den startas igen!

7.2 Monteringsanvisningar

- 1) Placera kompressorn på en plan, horisontell yta. Installationen av kompressorn kräver inga speciella fundament eller förankringar. När du ställer upp och riktar in kompressorn måste du se till att minsta avstånd till väggar och andra installationer bibehålls så att du kommer åt för underhålls- och reparationsarbete. Se till att det finns fri åtkomst till strömbrytaren, lufttillförseln och kondensatavtappningen.
- 2) Anslut kompressorn till elnätet. Vid anslutning till elnätet måste pneumatiska kopplingar och flexibla tryckluftsledningar med motsvarande krav (krävt tvärsnitt, tryck och temperatur) användas. Tillåten spänningsvariation är $\pm 10\%$ av inställningsvärdet, tillåten frekvensvariation för strömmen är $\pm 1\%$ av inställningsvärdet. Spänningsfallet från strömkällan till elmotorn får inte överstiga 5% av inställningsvärdet.

Varning: Fasernas sekvens är särskilt viktig för den elektriska anslutningen, eftersom den avgör elmotorns rotationsriktning. Denna riktning anges med en pil på elmotorns flätkåpa. Om elmotorns axel vrids i motsatt riktning kan kompressorn gå sönder.

- 3) För att kontrollera rotationsriktningen
 - a) Kontrollera att brytaren på tryckbrytaren är i läge "OFF".
 - b) Anslut strömkabeln till elnätet eller sätt in kompressorns strömkabel i eluttaget.
 - c) Kontrollera strömförsörjningen.
 - d) Starta kompressorn med brytaren på tryckbrytaren och stäng av den omedelbart igen.
 - e) Om kompressorns fläktrömskiva roterar i pilens riktning är rotationsriktningen korrekt, annars måste två faser bytas ut vid anslutningen.

7.3 Temperering

Obs! Kompressorn startas av tryckomkopplaren.

Innan den första starten, samt före varje arbetsstart, kontrollera:

- Kontrollera anslutningskabeln och jordningen för skador.
- Kontrollera att skyddsgallret på kilremmen inte är skadat.
- Kompressorhjulens och spjällens fästning.
- Röranslutningarna.
- Säkerhetsventilens funktion.
- Oljenivån i kompressorhuset.
- Efter start måste kompressorn köras i några minuter utan belastning (med utloppskranen öppen) för smörjning. Stäng sedan kranen och vänta tills maximalt tryck uppnås.

7.4 Stäng av

- Stäng av kompressorn med hjälp av tryckomkopplaren. För att göra detta måste du ställa omkopplaren på "OFF". Elmotorn stannar då och trycket i luftledningen och kompressorn minskar.
- Sänk trycket i tryckbehållaren till atmosfärstryck.
- Koppla sedan bort kontakten från strömförsörjningen.

7.5 Justering av den pneumatiska enheten

- 1) Anslut den pneumatiska enheten till tryckregulatorn.
- 2) Lås upp tryckregulatorns spak genom att dra den uppåt.
- 3) Med ventilen öppen ställer du in önskat tryck genom att vrida spaken i riktning "+" för att öka trycket eller i riktning "-" för att minska trycket.
- 4) Efter att ha kontrollerat det inställda tryckvärdet på tryckmätaren låser du spaken genom att trycka på den.

8. Idrifttagning

8.1 Säkerhetsföreskrifter

- a) Om säkerhetsanordningarna är defekta eller uppvisar avvikelser får apparaten under inga omständigheter användas!
- b) Kontrollera att alla anslutningar är täta och fungerar.
- c) Kontrollera remspänningen.
- d) Kontrollera att rotationsriktningen är korrekt.
- e) Kontrollera tryckbrytarens funktion. Kontrollera att den stängs av vid det inställda trycket.
- f) Kontrollera säkerhetsventilen. Beroende på ventiltyp, antingen genom att lossa och dra åt låsmuttern eller genom att dra i ringen.
- g) När nätspänningen återkommer efter ett fel startar kompressorn automatiskt igen.

9. Felsökning

Observera: Tveka inte att kontakta Twin Busch GmbH:s expertpersonal om du inte kan åtgärda ett fel själv. Vi hjälper dig gärna att lösa problemet. I så fall ber vi dig dokumentera felet och skicka oss bilder och en noggrann beskrivning av felet så att vi kan identifiera och åtgärda orsaken så snabbt som möjligt.

I följande tabell listas möjliga fel, deras orsak och tillhörande felsökning för snabbare identifiering och självhjälp.

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Minskad prestanda hos kompressorn.	Föroreningar i luftfiltret.	Rengör eller byt ut filterelementet.
	Läckage i ventilationskanalerna.	Identifiera läckan, täta anslutningen och byt ut ventilationskanalen.
	Remmen slirar på grund av otillräcklig spänning eller smuts.	Spänn remmen och rengör den.
Luftläckage från tanken till luftledningen – ett konstant väsende ljud när kompressorn är avstängd.	Luftläckage från tanken till luftledningen på grund av slitage på backventilen eller att främmande föremål har trängt in i ventilen.	Rengör ventilen.
Kompressorn stängs av under drift, motorn överhettas.	Otillräcklig oljenivå i kompressorns vevhus.	Kontrollera oljans kvalitet och nivå och fyll på med ny olja vid behov.
	Kompressorns drifttid är för lång (driftcykel på mer än 60 %) vid maximalt tryck och förbrukning – motorskyddet har löst ut.	Minska belastningen på kompressorn och luftförbrukningen. Starta om kompressorn.
Kompressorn stängs av under drift.	Fel i kretsen.	Kontrollera kretsen.
Vibrationer under drift. Ojämn gång hos motorn. Motorn surrar efter stopp under omstart, kompressorn startar inte.	Spänningen saknas på en fas i kretsen. Endast 400 V-maskiner.	Kontrollera kretsen.
Mycket olja i tryckluften och i tanken.	Oljenivån i vevhuset är för hög.	Sänk oljenivån till önskad nivå.

10. Underhåll

Regelbundet, enkelt och kostnadseffektivt underhåll säkerställer normal och säker drift av apparaten. Hur ofta du servar din maskin beror på omgivningsförhållandena, graden av nedsmutsning och, naturligtvis, belastningen.

Stäng av kompressorn innan du utför underhålls- eller reparationsarbeten på kompressorn. Säkra den mot oavsiktlig start (genom att koppla bort den från strömförsörjningen) och tryckavlasta kompressorn. Varning: Kompressorns tryckkrets innehåller het olja!

10.1 Daglig inspektion och underhåll

- Kontrollera oljenivån. Byt olja efter ca 50 driftstimmar.
- Kontrollera att luftkanalanslutningarna är täta.
- Kontrollera att kondensatet har dränerats efter driftens slut.
- Kontrollera (efter de första 8 timmarna och efter 50 timmar) åtdragningsmomentet för cylinderhuvudbultarna på kolvblocket.

10.2 Veckokontroll och underhåll

- Kontrollera luftfiltret. Rengör filterinsatsen ungefär var 50:e timme. Skadade filterinsatser måste bytas ut omedelbart!
- Kontrollera och dra åt skruvförbanden vid behov.
- Kontrollera och dra åt remskivan vid behov.

10.3 Månatlig inspektion och underhåll

- Kontrollera V-remmens spänning.
- Kontrollera regelbundet att skruvförbanden sitter ordentligt.

10.4 Årlig inspektion och underhåll

- Byt luftfilter.
- Utför en oljebyte.
- Rengör backventilen genom att blåsa eller ventilerar den.
- Kontrollera ventilerna.

10.5 Kontrollera oljenivån

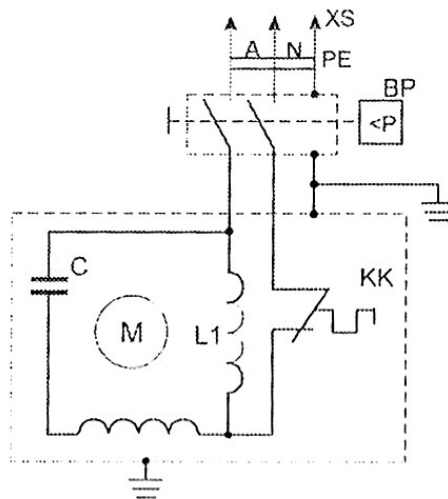
Kontrollera oljenivån dagligen innan driftstart. Oljenivån i kolvhållarhuset ska ligga inom den röda markeringen på synglasat. Fyll vid behov på kompressorolja till önskad nivå. Om oljans färg förändras (vitfärgning, vattenbildning, mörkfärgning, kraftig överhettning) rekommenderas att oljan inte rinner ut från fästena och inte kommer på kompressorns yttre ytor.

Om du följer ovanstående underhållsintervall och underhållsåtgärder kommer din maskin att förbli i gott skick och skador och olyckor kommer att kunna undvikas.

11. Bilaga

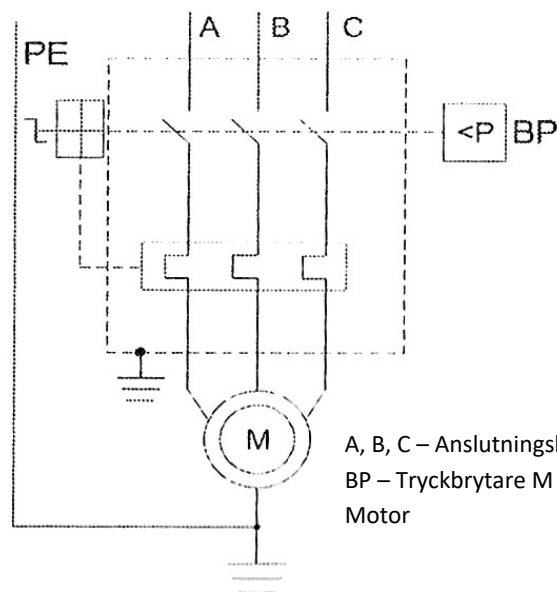
11.1 Kretsdiagram

50 Hz, 220 V (230 V)



BP – Tryckbrytare
C – Kondensator (50 mkPh, 450 V) M
– Motor
XS – Kontakt
KK – Termiskt relä 16 A 250
VAC

3 ~ 50 Hz, 380 V (400 V)



A, B, C – Anslutningskablar för elnätet PE – Jordning
BP – Tryckbrytare M –
Motor



Anmärkningar

[illegible]



Certifikatnummer
10.07.12127

Utfärdad datum
25/01/2024

Giltigt från
25/01/2024

INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE

The Certifikat är giltigt till

DIREKTIV 2014/29/EU OM ENKLA TRYCKBEHÅLLARE

24 * 2 * 4

ENLIGT MODUL B – PRODUKTIONSTYP

Tillverkare	Na e	Taizhou Hengke Machinery Equipment Co., Ltd.
Adress		Shanhoupán Village, Hengjie Town, Luqiao, Taizhou City, Zhejiang-provinsen, Kina
Produkt		Lufttank
Teknisk beskrivning		Se bilaga för detaljer.
Konstruktionstemperatur (°C)		0 till 100
Konstruktionstryck (bar)		9, 11, 13
Tillämpliga standarder		EN 286-1: 1998/A2:2005

Härmed intygas att Eurocert S.A. har granskat den tekniska dokumentationen för den enkla tryckkärl som beskrivs i bilaga I till detta intyg och har övervakat provningarna och inspektionerna i enlighet med kraven i direktivet om enkla tryckkärl 2014/29/EU (modul B – bilaga II). I detta avseende kan tillverkaren, efter att ha utfärdat den relevanta EU-försäkran om överensstämmelse (enligt beskrivningen i bilaga IV till 2014/29/EU), anbringa CE-märkningen på det enkla tryckkärlet enligt nedan:



Inspektör

Gee Way

On behalf of EUROCERT S.A.



UPPGIFTERNA I DETTA INTYG HAR SAMLAT IN SÅ NOGGRANT SOM MÖJLIGT OCH ÅTERGER RESULTATEN FRÅN DEN TID OCH PLATS FÖR INSPEKTIONEN. DELVIS REPRODUKTION AV DETTA ÄR FÖRBUDET.

Eurocert SA garanterar inte, när det tillhandahåller tjänster, riktigheten i råd eller information som lämnas av dess anställda, representanter och ombud, med undantag för den information som finns i detta giltiga dokument, och ansvarar inte för förluster, skador eller kostnader som någon person kan drabbas av och som beror på en handling, underlåtenhet eller fel av något slag och på något sätt som orsakats av Eurocert SA. Undantagsvis och endast om en person som använder Eurocerts tjänster eller baserar sig på information som tillhandahålls av och på uppdrag av Eurocert drabbas av förlust eller kostnad som bevisligen beror på vårdslös handling, försummelse eller fel begånget av Eurocert SA, då och endast då kommer Eurocert att betala ersättning till den personen, vilken under inga omständigheter ska överstiga överstiga Eurocerts avgift för den aktuella tjänsten.

Kontrollera certifikatets giltighet genom att skanna QR-koden till höger. EUROCERT S.A. 89 Chlois & Lykovriseos str., 144 52, Metamorphosi — Grekland
T +30 210 62.52.495, +30 210 62.53.927, F +30 210 62.03.018, Meurocert@otenet.gr





BILAGA TILL

CERTIFIKAT Nr: 10.07.12127

TEKNISK BESKRIVNING AV ENKLA TRYCKKÄRL

No.	Modeller	Volym (L)	Storlek (diameter x längd)	PS/Bar	Konstruktionstryck /Bar	Kategori/klass
1	HK9-10	9	160	10	11	Klass 3
2	HK20-8	20	240*320-340	8	9	Klass 3
3	HK20-10	20	240*320-340	10	11	Klass 2
4	HK25-8	25	240*400-430	8	9	Klass 2
5	HK50-8	50	280*510-550	8	9	Klass 2
6	HK50-10	50	280*510-550	10	11	Klass 2
7	HK50L-8	50	300*510-550	8	9	Klass 2
8	HK90-10	90	300*1210-1250	10	11	Klass 2
9	HK70-8	70	320*700-730	8	9	Klass 2
10	HK100-8	100	320*800-850	8	9	Klass 2
11	HK100L-8	100	350*800-850	8	9	Klass 2
12	HK100L-10	100	350*800-850	10	11	Klass 2
13	HK90V-10	90	400*340-370	10	11	Klass 2
14	HK150-8	150	400*1030-1070	8	9	Klass 2
15	HK150-10	150	400*1030-1070	10	11	Klass 2
16	HK160-8	160	400*1030-1070	8	9	Klass 2
17	HK160-10	160	400*1030-1070	10	11	Klass 2
18	HK200-8	200	450*1040-1080	8	9	Klass 2
19	HK200-10	200	450*1040-1080	10	11	Klass 2
20	HK250-8	250	450*1180-1210	8	9	Klass 2
21	HK250-10	250	450*1180-1210	10	11	Klass 2
22	HK300-8	300	500*1200-1230	8	9	Klass 2
23	HK300-10	300	500*1200-1230	10	11	Klass 1
24	HK300-12	300	500*1200-1230	12	13	Klass 1
25	HK400-8	400	550*1400-1450	8	9	Klass 1



Kontrollera certifikatets giltighet genom att skanna QR-koden till höger.
 EUROCERT S.A. 89 Chlois & Lykovriseos str., 144 52, Metamorphosi — Grekland
 T +30 210 62.52.495, +30 210 62.53.927, F +30 210 62.03.01g, M eurocert@otenet.gr



Produktcertifieringar
 Cert. No.: 21

26	HK400-10	400	550*1400-1450	10	11	Klass 1
27	HK400-12	400	550*1400-1450	12	13	Klass 1
28	HK500-8	500	600*1350-1400	8	9	Klass 1
29	HK500-10	500	600	10	11	Klass 1
30	HK500-12	500	600*1350-1400	12		Klass 1

ANMÄRKNINGAR:

1. Innan ovanstående utrustning används bör lämpliga säkerhetsåtgärder vidtas i enlighet med konstruktionstrycket.
2. Efter installationen av utrustningen ska det kontrolleras att tillhörande drifts- och automatiseringsinstrument fungerar korrekt.
3. Alla ändringar som görs på produkten måste omedelbart rapporteras till Eurocert SA, så att man kan kontrollera om det utfärdade certifikatet fortfarande är giltigt.



Kontrollera certifikatets giltighet genom att skanna QR-koden till höger.
 EUROCERT S.A. 89 Chlois & Lykovriseos str., 144 52, Metamorphos—i Grekland
 T +30 210 62.52.495, +30 210 62.53.927, F +30 210 62.03.018, Meurocert@otenet.gr





PRODUKTCERTIFIERINGSSO
RGAN

CEPROM[®] S.A.

440240 Satu Mare, s4. Fântâtlele, nr 23/A. Rumänien

tel. +40.0361.804795; fax +40.0361.804796

www.ceprom.ro; e-post: ceprom@ceprom.ro



ÖVERENSSTÄMMELSECERTIFIKAT

N». 37d3X?7-32024

Teknisk fil nr 3765-CI-3202dM'ZHB-2024-11-20

Sökande: YAZZHOH HENGKE MACHINERY E\$Uu««ENY CO., LYD. <i>Shæhoupan Village, Hengjie Towv Luqào District,</i> <i>Taizhou C'ity, ZhejiægÆovince, Kina</i>	Tillverkare: YAZZHOH % 7 % % % ^ E <i>Sharihaupan.</i> <i>Taiz%Q%or %?</i> <i>ict,</i>
---	---

Produktbeskrivning:

s»a«»i. »t4ti INNEHÅLL

Modeller: Se annCE

Referensstandarder: £7ViSO/ , I 1:2010, ENISO21SI:2008

Baserat på vår egen bedömning, som vi rt%Q rd%i l de tekniska kraven i
ovanstående standard æd hey c%oir av le

Tillverkaren **intyg**ar att **Mach** i **Aÿec F i%Zd2?E C**
certifikat @%form r comp EU:s försäkran om överensstämmelse och i enlighet med x
% Mc

Bedömningen Bedömning av överensstämmelse med interna kontroller av
tillverkningen av th%lc% @Ñorda%h bilaga VIII till direktiv 2006/42TC.

De s%cc r @ Qt som beskrivs i detta intyg om överensstämmelse utfördes i

co cc}Q% SQ Q& ISOfilC 17067:2013 med bedömningsrapport och dæsn't Along

i pc ofQ: enligt harmoniserad produktlagstiftning inom Europeiska unionen.

if ty wæ utfärdas på frivillig basis av tillverkaren och är endast giltigt för le

pr°n;d°"ig%£in som beskrivs (bilaga), Ô i samband med detaljerad kst-data och med alla

ap%o %sqâirement för produkten.

Amer ÄenñflcaCE“n -3 sidor

Utfärdandedatum:

02.12.2024

Utgångsdatum:

01.12.2029



EUROPEISKA UNIONEN

SaN Marc. Rumänien

CEPROM—CERT-chef

eng. Vasile ZELE



E.S.

ri» cenx•ate»Jc»•to»aizi»vafid•iivifitHgäliwd;a»the

Riley



PRODUKTCERTIFIERINGSGRAN

CEPROM® S.A.

440240 SaN Mare, so. Fântânele, nr 23/A, Rumänien tel.
+40.0361.804795; fax +40.0361.804796

www.cepmmm; e-post: w_prom@ceprom.ro

ANNEX
to the Certificate of Conformity no. 3765-CI-32024

PRODUKTIDENTIFIERING

Produkten: **A4R KOMPRESSOR**

•modeller: HA!30100V65, HÆ2070VSI, H&3050K\$@@%
HÆ2570V65, HK3070V6S, HK2010 HR30200V65,
HÆ30300VdS, HB%İ%Z
HR30100W65, HÆ30150W65, H 6 , %î%%
HKJ01D0W65, HB!40Z00 D 2%"8"0,
><><W<<, ><<7s > « ms«I8<<,
HK2070H55, HK2050H65, HK2070H65, HK3070H65,
H&20100H65%K% H 05

•tillverkad av: YAZZHO IPMENY CO., 2îFD.

•huvudkontorets adress: ShanjuQ@@ i fä%PDisPicî, Taizhou Ciy, Zhejing
Pr - nêg%onij

s tillverkningsort %r, %t, 'Luqiao DisEict, TaÛhou City, Zhejiang
Whvin

•användningsområde: A%te,z,Re t är us @ tillför tryckluft för allmän användning

- ^Tec o
- %n skrift e maskiner;
 - Opec i%"konstruktiva och funktionella egenskaper;
 - F Qg»%: rind Aawings av conNol-kretsarna;
 - %r /%i&rds används,
 - %re%tt Rapport,
 - @st H"eporti
 - \$!C Förklaring om överensstämmelse för de komponenter som ingår i maskinen;
 - Instruction manu
 - EC Declaration of conformity

CEPROM-CERT Manager

eng. Vasile ZELE



page 1/3

Partial reproduction of this certificate is not allowed
This Certificate of Conformity is valid only if it is published on the site www.ceprom.ro



BILAGA

till intyg om överensstämmelse nr 3765-CI-32024

PRODUKTIDENTIFIERING

Produkten:

AIR COMPRESSOR

*konstruktiva och funktionella egenskaper:

Model	M.U.	HK2070V51	HK3050V65	HK2550V65	HK2570V65
Voltage	V				
Frequency	Hz				
Input Power	HP/kW	2/1.5	3/2.2	2.5/1.8	2.5/1.8
Rotating Speed	r/min	1100			
Normal flow	l/min	170	1050	1050	1050
Working Pressure	bar		8-10		
Air tank capacity	l	70			

Model	M.U.	HK3070V65	HK20100V65	HK25100V65	HK30100V65
Voltage	V			220-415	
Frequency	Hz			50	
Input Power	HP/kW	3/2.2	2/1.5	2.5/1.8	3/2.2
Rotating Speed	r/min	1050			
Normal flow	l/min	250	1050	1050	1050
Working Pressure	bar		8-10		
Air tank capacity	l	70	100	100	100

Model	M.U.	MA30200V65	HA30300P65	MK3070W65	HK4070 F65
Voltage	V			220-415	
Frequency	Hz			50	
Input Power	HP/kW	3/2.2	3/2.2	3/2.2	3/3.5
Rotating Speed	r/min	1050			1050
Normal flow	l/min	250	1050	1050	1050
Working Pressure	bar		8-10		
Air tank capacity	l	200	300	70	70

Model	M.U.	HK30100W65	HK30150W65	HK30160W65	HK30200W65
Voltage	V			220-415	
Frequency	Hz			50	
Input Power	HP/kW	3/2.2	3/2.2	3/2.2	3/2.2
Rotating Speed	r/min	1050			1050
Normal flow	l/min	250	1050	1050	1050
Working Pressure	bar		8-10		
Air tank capacity	l	100	150	160	200

CEPROM-CERT-chef

/s/ ZELE

sida 2/3



Partial reproduction of this certificate is not allowed

This Certificate of Conformity is valid only if it is published on the site www.ceprom.ro



BILAGA

to the Certificate of Conformity no. 3765-CI-32024

PRODUKTIDENTIFIERING

Produkten:

AIR COMPRESSOR

*Konstruktionsmässiga och funktionella egenskaper:

Model	M.U.	HK40100W65	HK40200W6S	HK50100V80	HK50150V80
Voltage	V	220-240			
Frequency	Hz	50			
Input Power	HP/kW	1/0.75	4/3.11	5.0/4	5.0/4
Rotating Speed	r/min	1050	1050	1050	1050
Normal flow	l/min	360	360	480	480
Working Pressure	bar	8-10			
Air tank capacity	l	100	150	100	150

Model	M.U.	HK75100W80	HK75250W80	HK100160W90	HK75500W80
Voltage	V	220-240			
Frequency	Hz	50			
Input Power	HP/kW	7.5/5.5	7.5/5.5	10/7.5	7.5/5.5
Rotating Speed	r/min	1050	1050	1050	1050
Normal flow	l/min	900	900	900	900
Working Pressure	bar	8-10			
Air tank capacity	l	100	250	160	250

Model	M.U.	HK2070H55	HK2050H65	HK2070H65	71K3070?765
Voltage	V	220-240			
Frequency	Hz	50			
Input Power	HP/kW	2/1.5	2/1.5	2/1.5	3/2.2
Rotating Speed	r/min	1050	1050	1050	1050
Normal flow	l/min	250	250	250	250
Working Pressure	bar	8-10			
Air tank capacity	l	100	50	70	70

Model	M.U.	HK20100H65	HK20150H65	HK50250H1105
Voltage	V	220-240		
Frequency	Hz	50		
Input Power	HP/kW	2/1.5	2/1.5	5/3.5
Rotating Speed	r/min	1050	1050	1050
Normal flow	l/min	250	250	600
Working Pressure	bar	8-10		
Air tank capacity	l	100	150	250

CEPROM-CERT Manager
eng. Vasile ZELE

Page 33



Partial reproduction of this certificate is not allowed
This Certificate of Conformity is valid only if it is published on the site www.ceprom.ro



Industrie Service

CERTIFIKAT

giltigt till: 03.08.2030

ZERTIFIKAT

gültig bis: 03.08.2030

EU-typundersökning (modul B) – produktionstyp – enligt direktiv 2014/68/EU

EU-Baumusterprüfung (Modul B) – BaUmsfer – enligt direktiv 2014/68/EU

Certificate No.:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115651

Zertifikat-Nr.:

Tillverkarens namn och adress:

Taizhou Weiyue Machinery Co., Ltd.

Namn och adress till han/hon/läser:

Nr 423, Jiexia Village, Sanjia Street, Jiaojiang District,
Taizhou City, 318014, Zhejiang-provinsen,
Kina

Vi intygar härmed att den nedan angivna typen uppfyller kraven i direktiv 2014/68/EU.

Hiernit wird bescheinigt, dass das unten genannte Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 2014/68/EU erfüllt.

€ E 0036

Utvärderingsrapport nr:

P-PRC-20-07-5010210743-001

Prüfbericht Nr.:

Undersökningsomfattning:

SaRey V8lves för komprimerad luft:

Giltighetsområde:

Typ WYAX27-2T, 4T, 6T, -12T (2 bar -12 bar)

Tillverkningsanläggning:

Taizhou Weiyue Machinery Co., Ltd.

Fertigungsstätte:

Nr 423, Jiexia Village, Sanjia Street, Jiaojiang District, Taizhou
City, 318014, Zhejiang-provinsen,
Kina

Mannheim, 04.08.2020

(Plats, datum)

(Ort, Datum)

Verifiering av certifikat av TÜV SÜD App Verify
Echtheitssprünfung durch App TÜV SÜD Verifi

Godkänd kaross, nr 0036
Notifierad enhet,
identifikationsnummer 0036 TÜV
SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
80686 München
TYSKLAND

Dokument-ID: 2708



+49 621 395-288

Ralf.Brinkmann@tuev-sued.de





Indumíe &f«íoe

Anmärkningar om certifikatet

Rätten att använda symbolen som avbildas i certifikatet gäller endast för den produkt som anges i certifikatet.

Alla nödvändiga drifts- och säkerhetsanvisningar enligt bilaga 1 nr 3.3 och 3.4 måste medfölja varje produkt. För transportändamål kan tillsynsmyndigheten tillåta certifikatets innehavare att demontera de produkter som är försedda med symbolen på ett sätt som är vanligt för montering i en installation.

Innehavaren av certifikatet är skyldig att övervaka tillverkningen av de produkter som är märkta med symbolen för att säkerställa att tillverkningen sker i enlighet med provningsspecifikationerna. Innehavaren av certifikatet är särskilt skyldig att utföra de kontroller som anges i provningsspecifikationerna eller som krävs enligt certifieringen.

Om certifikatet löper ut eller förklaras ogiltigt måste det omedelbart återlämnas till certifieringsorganet.

Ett certifikat kan förklaras ogiltigt eller upphävas av certifieringsorganet om det efter granskningen upptäcks brister som inte kunde upptäckas eller inte upptäcktes under granskningen, eller om symbolen används i syfte att vilseleda eller på annat sätt för olaglig reklam, eller på grund av fel som inte var tydligt upptäckbara vid certifieringstillfället, är fortsatt användning av symbolen inte motiverad.

Innehavaren av certifikatet är skyldig att rapportera alla skador som certifierade produkter åsamkats till certifieringsorganet.

Innehavaren av certifikatet får endast vidarebefordra undersökningsrapporter och certifikat genom att använda den fullständiga texten och ange utfärdandedatum. Offentliggörande av utdrag eller kopiering av dokumentet kräver tillstånd från certifieringsorganet.

Med den exakta hållbarheten förbehåller sig certifieringsorganet rätten att publicera en lista över certifierade produkter i syfte att informera konsumenterna.

Hlnweiae zum &hlÁkat

Rätten att använda certifikatets och märkets symboler gäller endast för den angivna produkten.

Nödvändiga användnings- och säkerhetsanvisningar enligt bilaga 1 nr 3.3 och 3.4 måste bifogas varje produkt. Certifieringsorganet kan tillåta innehavaren av certifikatet att sälja produkter som är försedda med märket, om det sker i samband med installation av produkten i en anläggning som uppfyller standardkraven.

Innehavaren av certifikatet är skyldig att övervaka tillverkningen av de produkter som är märkta med märket så att de överensstämmer med provningsbestämmelserna och i synnerhet att de provningar som anges i provningsbestämmelserna eller som föreskrivs av certifieringsorganet utförs på ett korrekt sätt.

Om certifikatet blir ogiltigt eller förklaras ogiltigt måste det omedelbart återlämnas till certifieringsorganet.

Ett certifikat kan ogiltigförklaras eller upphävas av certifieringsorganet om det i efterhand upptäcks att produkten har brister som inte kunde upptäckas vid provningen, om märket är vilseledande eller på annat sätt otillåtet, eller om det på grund av omständigheter som inte kunde konstateras vid tidpunkten för provningen inte är försvarbart att använda märket med hänsyn till dess uttryckskraft på marknaden.

Innehavaren av certifikatet får inte vidarebefordra testrapporter och specifikationer utan att ange utfärdandedatumet.

Innehavaren av certifikatet får endast vidarebefordra testrapporter och specifikationer i sin helhet med angivande av utfärdandedatum. En utdragsmässig offentliggörande eller en förvanskning kräver certifieringsorganets förhandsgodkännande.

Certifieringsorganet förbehåller sig rätten att, med tillägg av certifikatet, offentliggöra en lista över de certifierade produkterna för informationssyfte.



You can find more products at:

twinbusch.co.uk

Twin Busch UK LTD

+44 (0) 1536 522

Kettering

E-post: info@twinbusch.co.uk

Northants NN16 8PS

Webb: www.twinbusch.co.uk

De tekniska specifikationerna och illustrationerna som finns i användarhandboken

är inte bindande. Våra produkter kan komma att ändras utan föregående meddelande.

ändringar, så det levererade tillståndet kan variera.

